

觀塘區議會屬下各委員會及工作小組的主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下委員會及工作小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>備註</u>
文化、康樂及體育事務委員會	26.7.2005	附件一
環境及衛生委員會	6.9.2005	附件二
財務及行政委員會	20.9.2005	附件三 (容後寄上)
房屋事務委員會	15.9.2005	附件四
社會服務委員會	13.9.2005	附件五
交通及運輸委員會	1.9.2005	附件六
觀塘舊區重建及工業用地工作小組	15.9.2005	附件七

2. 如有需要，各委員會及工作小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處  
2005 年 9 月

文化、康樂及體育事務委員會主席

就 2005 年 7 月 26 日

第 11 次會議主要議項所作的報告

### 觀塘區各分區委員會 2005/2006 年度活動撥款申請

委員會通過以下分區委員會 2005/2006 年度活動撥款申請：

- 觀塘南分區委員會 90,000 元
- 觀塘西分區委員會 90,000 元
- 觀塘中分區委員會 90,000 元
- 藍田分區委員會 90,000 元
- 秀茂坪分區委員會 90,000 元
- 四順分區委員會 90,000 元

### 觀塘區議會“地區節資助計劃”及“地區文化活動資助計劃”撥款申請

2. 經討論後，委員會通過撥款共 118,870 元，以資助舉辦以下兩項活動：

- 觀塘區文娛康樂促進會獲撥款 47,810 元舉辦“2005 年觀塘區曲藝比賽”。
- 觀塘民聯會獲撥款 71,060 元舉辦“觀塘區 2005 歌唱比賽”。

### 康樂及文化事務署工程進展報告

3. 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)表示，238RS 佐敦谷堆填區臨時康樂發展工程場地因有斜坡，不能加建一個較大型的足球場，委員對有關情況表示可惜。委員希望康文署繼續物色合適的場地，積極考慮在區內興建一個 11 人足球場，以滿足居民多年來對足球場的迫切需求。康文署代表表示會考慮委員的建議。

### 有關互助委員會／業主立案法團／業主委員會撥款事宜

4. 由於本年度處理申請的時間比較緊迫，委員通過跟去年大致相同的有關準則，細項則待財務及行政委員會屬下檢討區議會撥款工作小組詳細檢討。長遠來說，委員建議區議會制定較完善的機制，為居民提供清晰的指引，以協助居民組織準確計算每座的居民人數。

有關“成立 2005/2006 年度觀塘區慶祝國慶籌備委員會”

5. 大會通過成立 2005/2006 年度觀塘區慶祝國慶籌備委員會，及撥款 18 萬元供舉辦慶祝國慶活動之用，召集人爲本委員會主席。

文化、康樂及體育事務委員會主席陳國華

環境及衛生委員會主席  
就2005年9月6日  
第11次會議主要議項所作的報告

有關觀塘地鐵的橋身粉飾問題

地鐵公司的代表表示，美化觀塘車站及周邊設施的工程已經在上月完成，而公司亦正密切研究粉飾觀塘線架空路段橋身的可行方法。在約見公司主席方面，該代表表示將會有專責同事與秘書處聯絡，預計可在兩星期內作出會面的具體安排。他並期望在經過彼此的深入溝通後，能把粉飾觀塘地鐵沿線的工作做得更好。委員歡迎地鐵公司能積極回應約見公司主席的訴求，但由於觀塘地鐵位於觀塘市中心，因此其「黑龍」問題比其他設有架空鐵路的地區有更迫切的需要，委員促請地鐵公司能盡快進行粉飾工程。地鐵公司的代表表示工程牽涉的範疇極廣，希望委員能給予時間讓地鐵公司處理及解決工程所帶來的問題。另外，秘書處會與東區海底隧道公司跟進藍田地鐵站外牆的業權問題。

清潔香港地區委員會活動撥款申請

2. 委員會分別通過下列撥款：

- |            |          |
|------------|----------|
| • 私人樓宇清潔比賽 | 29,470 元 |
| • 清潔小天使計劃  | 25,340 元 |
| • 食肆清潔約章計劃 | 11,400 元 |

觀塘區小規模環境改善計劃撥款申請

3. 委員會分別通過下列撥款：

- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| • 維修及改善觀塘區的設施        | 69,000 元  |
| • 茶果嶺村及鯉魚門村渠蓋及渠道改善工程 | 65,550 元  |
| • 在秀茂坪道近秀程樓設置避雨亭     | 207,000 元 |
| • 更新觀塘區議會立體歡迎標誌      | 499,000 元 |

4. 委員會否決調整下列撥款：

- 在新清水灣道的休憩處加設供水設施 200,000 元

環境及衛生委員會主席劉定安

房屋事務委員會主席  
就 2005 年 9 月 15 日  
第 11 次會議主要議項所作的報告

觀塘區目標大廈改善工作報告

委員會就工作報告及其他私人樓宇常見的問題(包括「劏房」、外牆非法僭建物等)作出詳細討論。會上通過以委員會名義致函屋宇署署長，要求署方關注「劏房」問題以及檢討現行人手是否足夠。此外，委員會亦期望署方能檢討現行的法例及簡化檢控程，使目標大廈及其他私人樓宇的結構問題能更有效得以解決。

各區規劃進度

2. 委員會關注下牛頭角一期、油塘第四期及東隧旁土地的最新規劃，並要求房屋署提交有關文件及派出負責的規劃師與建築師於下一次委員會會議上報告及參與討論。

房屋事務委員會主席高寶齡

社會服務委員會主席  
就 2005 年 9 月 13 日  
第 11 次會議主要議項所作的報告

補選社會服務委員會主席

葉興國議員獲選為社會服務委員會主席。

觀塘區公民教育委員會 2005/2006 擬籌辦活動的計劃書

2. 委員經討論後，通過撥款 50,000 元，以資助計劃。

「匯聚觀塘力量 展現和諧社區」

社會福利署觀塘區家庭及兒童福利服務協調委員會觀塘區青年服務地方委員會  
及觀塘區推廣義工服務協調委員會 2005/06 年度聯合計劃

3. 委員經討論後，通過撥款 97,620 元，以資助計劃。

觀塘區國際復康日 2005 「傷健共融展姿彩 群策群力創未來」活動計劃

4. 委員經討論後，通過撥款 99,280 元，以資助計劃。

社會服務委員會主席葉興國

交通及運輸委員會主席  
就 2005 年 9 月 1 日  
第 11 次會議主要議項所作的報告

要求地下鐵路架空及路面站台加裝玻璃幕門

主席報告，地鐵公司表示會於 2005 年年尾進行改善工程，屆時會再向委員會報告進展。委員表示希望地鐵公司以書面向委員提交有關改善工程的細節並建議將有關議程提交區議會討論。

2005/2006 年度交通及運輸委員會參觀活動

2. 委員通過於本年度參觀迪士尼欣澳站、海上救援協調中心或元朗西部通道。

工務計劃編號 174WC 更換及修復水管工程第一階段第二期

3. 委員與水務署及茂盛-茂迪顧問公司代表就有關工程的施工方法及工程對附近居民的影響進行詳細討論。委員通過有關文件，但要求有關部門加強監管工程進度，減低工程所造成的不便。

交通及運輸委員會主席錢正民

觀塘舊區重建及工業用地工作小組主席  
就 2005 年 9 月 15 日  
第 4 次會議主要議項所作的報告

觀塘居民訴求調查

市區重建局代表及香港大學政策 21 研究小組介紹《觀塘居民訴求調查》。主席邀請委員會成員就調查中的聚焦小組成員名單，透過秘書處向市區重建局提出書面意見。

觀塘舊區重建及工業用地工作小組主席陳華裕